



**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Odbor integrovaného pôvoľovania a kontroly**  
Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica

Číslo: 5451-23590/47/2017/Kur

**SPRÁVA O ENVIRONMENTÁLNEJ KONTROLE**  
**č. 30/2017/Kur/P**

Environmentálnu kontrolu (ďalej len „kontrola“) vykonala Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, Odbor integrovaného povoloľovania a kontroly (ďalej len „SIŽP“), ako príslušný odborný kontrolný orgán – orgán štátneho dozoru podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“). Počas kontroly a pri vypracovaní správy o kontrole sa postupovalo podľa zákona a primerane v súčinnosti so zákonom č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o kontrole“).

**A. Kontrola**

Typ kontroly: § 34 ods. 9 zákona – **mimoriadna**  
Podnet: **Nie**  
Výsledok: § 35 ods. 2 písm. b) zákona – **pokuta**  
Odstúpené: **Nie**

**B. Orgán štátneho dozoru**

SIŽP, IŽP Banská Bystrica, odbor integrovaného povoloľovania a kontroly

Inšpektor: Ing. Ján Kurillo  
Telefón: 048 471 96 56  
Elektronická adresa: jan.kurillo@sizp.sk  
Inšpektor: Ing. Mária Petrová  
Telefón: 048 471 96 52  
Elektronická adresa: maria.petrova@sizp.sk

**C. Prevádzkovateľ**

Názov podľa OR: FORTISCHEM a. s.  
Adresa sídla: M. R. Štefánika 1, 972 71 Nováky  
IČO: 46 693 874  
Kontrola oznámená: 1.6.2017                      Spôsob: Elektronickou poštou

Zúčastnené osoby za prevádzkovateľa:

- Ing. Viliam Carach, PhD. vedúci ÚŽPMR, telefón: 046/568 3200, elektronická adresa: Viliam.Carach@fortischem.sk
- RNDr. Mária Danišová, vedúca oddelenia technicko – legislatívneho Útvaru životného prostredia a manažmentu rizík, splnomocnená na zastupovanie spoločnosti, telefón: 046/568 3220, elektronická adresa: maria.danisova@fortischem.sk
- Ing. Miroslav Kováč, špecialista pre ŽP a MR, telefón: 046/568 3200, elektronická adresa: miroslav.kovac@energochemica.eu
- Ing. Ivan Dobrotka, vedúci výroby VC, elektronická adresa: ivan.dobrotka@fortischem.sk

#### **D. Prevádzka**

Názov podľa IP: Výroba dichlóretánu a vinylchloridu z dichlóretánu  
Adresa prevádzky: M. R. Štefánika.1, 972 71 Nováky  
Variabilný symbol: 470100405  
Integrované povolenie: 1661/200/OIPK/470100405/2005-Or  
Vydané: 20.9.2005  
Právoplatné: 10.10.2005  
Rozhodnutie o opatreniach  
na nápravu: 38-1507/47/2013/Kmi  
Vydané: 21.1.2013  
Právoplatné: 8.2.2013  
Projektovaná kapacita: [REDAKOVANÉ] t dichlóretánu za rok a [REDAKOVANÉ] t vinylchloridu za rok  
Kategória: 4.1. f) Výroba organických chemikálií, ktorými sú: halogénderiváty uhl'ovodíkov

#### **E. Časová os**

Posledná kontrola: 23.7.2015  
Kontrolované obdobie: 23.7.2015 do 5.6.2017  
Začatie kontroly: 5.6.2017  
Miestne zisťovanie: 5.6.2017  
Vypracovanie správy: 14.7.2017  
Doručenie správy: poštou

#### **F. Vykonané úkony**

Fotodokumentácia: Áno  
Videodokumentácia: Nie  
Odňatie prvopisov: Nie  
Odobraté vzorky: Nie  
Iné: Nie

#### **G. Zameranie kontroly**

Mimoriadna kontrola bola vykonaná v súvislosti s podaním žiadosti prevádzkovateľa o zmenu č. 8 integrovaného povolenia, ktorej predmetom je predĺženie termínu na riešenie

časti prevádzky vo vzťahu k zaobchádzaniu so znečisťujúcimi látkami v lehote do 31.12.2021 a predĺženie platnosti stavebného povolenia pre stavbu **“Rekonštrukcia manipulačných plôch vo výrobe EDC pre nakladanie s nebezpečnými látkami”** o dva roky.

#### **H. Stav prevádzky v čase miestneho zisťovania – opis**

Výroba dichlóretánu (EDC) prebieha v dvoch na sebe nezávislých syntéznych reaktoroch v recykle kvapalného EDC za katalytického účinku  $\text{FeCl}_3$  a silného vývoja tepla. Vyrobený surový a kvapalný EDC sa odvádza na pranie s vodou, následne sa neutralizuje amoniakom, potom sa vysuší v odvodňovacej kolóne a odvádza sa do HS kolóny, odtiaľ čistý EDC ide do štiepiacich pecí na výrobu vinylchloridu alebo do skladovacích zásobníkov. Zvyšky EDC sa odvádzajú do vákuovej kolóny na oddelenie EDC a tu vzniknuté zahustené vyššie vrúce podiely sa odvádzajú potrubím do zásobníka zvyškov.

Výroba vinylchloridu z dichlóretánu (VC z EDC) prebieha v troch štiepiacich peciach, pričom v chode môžu byť súčasne len dve. Reakčné plyny obsahujúce vinylchlorid (VC) a chlorovodík (HCl) sa odvádzajú zo štiepiacich pecí do kvenčovacej veže, kde sa recirkulovaným refluxom kvapalného produktu veľmi rýchlo ochladia a z časti skondenzujú. Kondenzát VC s nerozštiepeným EDC sa odvádza na destiláciu do HCl kolóny, kde sa oddestiluje chlorovodík, ktorý sa odvádza z hlavy tejto kolóny príslušným potrubím do pufrovacieho zásobníka plynného HCl v skladovom hospodárstve a následne do ďalších prevádzok na využitie. Produkt z varáka kolóny, pozostávajúci z EDC a VC sa nastrekuje do VC kolóny. Tu odchádza z hlavy VC kolóny, ktorý obsahuje ešte stopy HCl. Aby sa zo zvyšku VC odstránili stopy HCl, vedie sa cez v rade zapojené veže. Prvá veža slúži na neutralizáciu zvyšku HCl vo VC. Za týmto účelom v nej cirkuluje 20 %-ný NaOH. V nasledujúcich dvoch vežiach sa VC vysuší na pevnom NaOH. Časť VC po kondenzácii v kondenzátore sa privádza aj ako spätný tok naspäť na hlavu VC kolóny. Vysušený VC sa odvádza do testovacieho guľového zásobníka, ktorý je umiestnený v objekte skladového hospodárstva.

Technologické zariadenia (syntetné reaktory, kolóny /odvodňovacia, HS, vákuová stripovacia/, štiepacie pece, kvenčovacia veža, HCl kolóna, VC kolóna, neutralizačná veža, veža na sušenie, kondenzátor ...) sa nachádzajú vo vonkajšom nezastrešenom priestore a umiestnené sú na železobetónových základoch a oceľových nosných konštrukciách. Podlaha v priestore technologických zariadení je betónová, vypsávaná do dvorných vpustov so zaústením do zbernej nádrže Z-6, na okrajoch je ohraničená soklami z betónu alebo z betónových obrubníkov a v niektorých miestach bez soklov. Plocha podlahy je z časti poškodená. Nie je zabezpečená v prípade úniku znečisťujúcich látok z technologických zariadení do povrchových a podzemných vôd.

V skladovom hospodárstve nie sú všetky skladovacie zásobníky - nádrže umiestnené v záchytných, havarijných vaniach (popis je uvedený v kapitole “J. Kontrolné zistenia”).

#### **I. Použité podklady**

1. Rozhodnutie č. 38-1507/47/2013/Kmi zo dňa 21.1.2013, právoplatné 8.2.2013.
2. Integrované povolenie a všetky jeho súvisiace zmeny pre predmetnú prevádzku.
3. Vodný plán Slovenska- stanovisko MŽP SR, Sekcia vôd, Bratislava.
4. Žiadosť prevádzkovateľa o zmenu č. 8 integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku “Výroba dichlóretánu vinylchloridu z dichlóretánu”.

5. Opatrenia na zabezpečenie zosúladenia zaobchádzania so znečisťujúcimi látkami v prevádzke " Výroba dichlóretánu vinylchloridu z dichlóretánu" s požiadavkami všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd (príloha k predmetnej žiadosti prevádzkovateľa).
6. Kópia splnomocnenia RNDr. Danišovej k podpisu žiadosti o vydanie integrovaných povolení a ich zmien a k zastupovaniu na ústnych prerokovaniach a pojednávaní vo veciach týkajúcich sa konaní podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

#### **J. Kontrolné zistenia**

Kontrola opatrení na nápravu uložených rozhodnutí č. 38-1507/47/2013/Kmi zo dňa 21.1.2013.

##### **Opatrenie 1.**

1. Zabezpečiť realizáciu opatrení na zosúladenie zaobchádzania so škodlivými látkami (hydroxid sodný, chlorid železitý, nechlórované oleje) a obzvlášť škodlivými látkami (1,2 dichlóretán (EDC) a kvapalné medziprodukty a zvyšky s obsahom EDC a skondenzovaného vinylchloridu) v prevádzke s požiadavkami všeobecne záväzných právnych v oblasti ochrany ochrany vôd nasledovným postupom:

- Predložiť Inšpektorátu vypracovanú projektovú dokumentáciu príslušných stavieb a požiadať o vydanie zmeny integrovaného povolenia a stavebného povolenia v lehote do 31.10.2014.
- Vykonať realizáciu stavieb podľa schválených projektových dokumentácií v lehote do 31.12.2015

Zistený stav: **Nedodržané**

Opis: Áno

SIŽP bola doručená dňa 6.11.2014 žiadosť o zmenu č. 6 integrovaného povolenia spolu s projektovou dokumentáciou príslušných stavieb. V rámci predmetnej zmeny bola predložená projektová dokumentácia stavby „**Rekonštrukcia skladovania EDC**“, ktorej predmetom týkajúcim sa ochrany vôd je zrealizovanie bezodtokovej nepriepustnej havarijnej železobetónovej nádrže pre existujúci nadzemný skladovací jednoplášťový zásobník EDC s objemom dimenzovaným na objem skladovej nádrže, s jednozložkovou elastickou hydroizolačnou membránou, s povrchovou úpravou chemicky odolnou na báze epoxidu a zrealizovanie havarijných železobetónových vaničiek pre existujúce dve čerpadlá s izoláciou a povrchovou úpravou ako u nádrže pre zásobník. **Stavebné povolenie** pre stavbu „**Rekonštrukcia skladovania EDC**“ **bolo vydané** rozhodnutím č. 1023-7443/2015/Kur/470100405/Z6 zo dňa 17.3.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 7.4.2015. Prevádzkovateľ listom zo dňa 7.4.2017 **oznámi SIŽP začatie predmetnej stavby**. Stavba bude uskutočňovaná dodávateľsky firmou CHEMSTROJ, s. r. o., Strážske. Predmetná **stavba nebola dokončená v lehote do 31.12.2015**.

SIŽP bola doručená dňa 16.2.2015 žiadosť o zmenu č. 7 integrovaného povolenia. V rámci zmeny integrovaného povolenia č. 7 bola predložená projektová dokumentácia stavby „**Rekonštrukcia manipulačných plôch vo výrobe EDC pre nakladanie s nebezpečnými látkami**“, ktorej predmetom je rekonštrukcia manipulačných a komunikačných plôch, základov a soklov umiestnených na okraji plôch objektov Syntéza EDC a destilácia, Pranie

EDC a Štiepenie EDC za účelom vytvorenia záchytných, havarijných vaní - nádrží na zachytenie možného úniku znečisťujúcich látok. Predmetom je tiež rekonštrukcia povrchu existujúcej zbernej nádrže Z-6 v objekte Pranie EDC a realizácia potrubného rozvodu zriedeného hydroxidu sodného v objektoch Výrobná PEPO a Pranie EDC. Na všetkých povrchoch predmetnej stavby (nových, existujúcich – rekonštruovaných) sa vykoná chemicky a mechanicky odolná povrchová úprava a v objekte Pranie EDC sa zrealizuje pod manipulačnou plochou a záchytnou vaňou fóliová izolácia. Povolenie pre predmetnú stavbu bolo vydané rozhodnutím č. 3048-134449/2015/Pav,Kur/470100405/Z7-SP zo dňa 11.5.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 3.6.2015. Prevádzkovateľ **neoznámil** do výkonu mimoriadnej kontroly **začatie stavby a termín do 31.12.2015 na realizáciu stavby nebol** prevádzkovateľom **splnený**.

#### **Kontrolou bolo zistené:**

- v objektoch Syntéza EDC a destilácia, Pranie EDC a Štiepenie EDC je betónová podlaha z časti poškodená a **nie je zabezpečená v prípade úniku znečisťujúcich látok z technologických zariadení do povrchových a podzemných vôd**. Pod podlahou **nie je fóliová izolácia ako zábrana proti prieniku znečisťujúcich látok do pôdy a následnému ohrozeniu podzemných vôd**. Existujúce betónové sokle a sokle z obrubníkov **neplnia funkciu stien vane - nádrže**, čo sa týka tesnosti, pretečenia a chemicko-mechanickej odolnosti voči úniku znečisťujúcich látok do okolitého terénu a v niektorých miestach podláh vôbec **nie je ukončenie soklom**,
- existujúci nadzemný skladovací jednoplášťový zásobník EDC **nie je umiestnený v bezodtokovej nepriepustnej havarijnej železobetónovej nádrži s objemom dimenzovaným na objem zásobníka - skladovacej nádrže** a tiež existujúce dve čerpadlá **nie sú umiestnené v havarijných železobetónových vaničkách**,
- existujúca zberná nádrž Z-6 v objekte Pranie EDC je z vodostavebného betónu s protikyselinovou výmurovkou a vyhovuje skúške tesnosti do 08/2017. V rámci zmeny č. 7 integrovaného povolenia bude riešený povrch stien, stropu a dna nádrže Z - 6 **chemicky a mechanicky odolnou povrchovou úpravou**,
- **zásobníky hydroxidu sodného sú umiestnené a prevádzkované na voľnom trávnom teréne, nie sú umiestnené v záchytných, havarijných nádržiach**, čo je v rozpore s požiadavkami na ochranu povrchových a podzemných vôd.

#### **K. Záver**

Z kontrolných zistení vyplýva, že v prevádzke „Výroba dichlóretánu a vinylchloridu z dichlóretánu“ neboli splnené opatrenia na nápravu zamerané na ochranu vôd stanovené rozhodnutím č. 38-1507/47/2013/Kmi zo dňa 21.1.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňom 8.2.2013.

Uvedené zistenie je podľa § 37 ods. 1 písm. q) správnym deliktom, za ktorý inšpekcia uloží pokutu podľa §37 ods. 3.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia vôd, Bratislava listom zo dňa 21.12.2016 pod č. 67080/2016, adresovaný SIŽP, Ústredie, Útvar integrovaného povolenia, Bratislava, vo veci „Vodný plán Slovenska – stanovisko“ uviedlo: „**Pre aplikáciu výnimky pre vodný útvar podľa článku 4(4) rámcovej smernice o vode – z dôvodu kombinácie technickej uskutočniteľnosti, nadmerných nákladov, prírodných podmienok spoločnosť Fortischem má naplánované vykonanie opatrení, ktoré je potrebné povoliť orgánom zakomponovať do príslušných rozhodnutí**“.

S odvolaním sa na opatrenia uvedené vo „Vodnom pláne Slovenska“ prevádzkovateľ požiadal o určenie nových termínov realizácie opatrení na zabezpečenie prevádzky pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, čo je predmetom žiadosti o zmenu č. 8 integrovaného povolenia.

Správa z environmentálnej kontroly č. 30/2017/Kur/P bola vypracovaná v Banskej Bystrici dňa 14.7.2017.

Podpisy:

za SIŽP, IŽP Banská Bystrica, OIPK:

Ing. Ján Kurillo - inšpektor

Ing. Mária Petrová – inšpektor



Správa zaslaná poštou na adresu FORTISCHEM a. s., M. R. Štefánika, č.1, 972 71 Nováky.



**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Odbor integrovaného povolovania a kontroly**  
Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica

Číslo: 5451-24128/47/2017/Kur

**ZÁPISNICA O PREROKOVANÍ VÝSLEDKOV**  
**ENVIRONMENTÁLNEJ KONTROLY č. 30/2017/Kur/P**

Environmentálnu kontrolu (ďalej len „kontrola“) vykonala Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, Odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „SIZP“), ako príslušný odborný kontrolný orgán – orgán štátneho dozoru podľa § 9 ods. 1 písm. a) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“). Počas kontroly a pri vypracovaní správy o kontrole sa postupovalo podľa zákona a primerane v súčinnosti so zákonom č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o kontrole“).

**A. Kontrola**

Typ kontroly:

§ 9 ods. 9 zákona - **mimoriadne**

Podnet:

**Áno** - žiadosť prevádzkovateľa o zmenu IP z dôvodu nedodržania opatrení zameraných na ochranu vôd stanovených rozhodnutím

Výsledok:

§ 35 ods. 2 písm. b) zákona - **pokuta**

Odstúpené:

**Nie**

**B. Orgán štátneho dozoru**

Inšpektor: Ing. Ján Kurillo

Telefón: 048 471 96 56

Elektronická adresa: jan.kurillo@sizp.sk

Inšpektor: Ing. Mária Petrová

Telefón: 048/471 96 52

Elektronická adresa: maria.petrova@sizp.sk

Ing. Mária Petrova sa zúčastnila len kontroly. Pri prerokovaní výsledkov environmentálnej kontroly nebola prítomná z dôvodu čerpania dovolenky.

**C. Prevádzkovateľ**

Názov podľa OR: FORTISCHEM a. s.

Adresa sídla: M. R. Štefánika, č.1, 972 71 Nováky

IČO: 46 693 874

Kontrola oznámená:

1.6.2017

Spôsob: Elektronickou poštou

Zúčastnené osoby za prevádzkovateľa na mimoriadnej kontrole:

- Ing. Viliam Carach, PhD. vedúci ÚŽPMR, telefón: 046/568 3200, elektronická adresa: Viliam.Carach@fortischem.sk, splnomocnený na zastupovanie spoločnosti

- RNDr. Mária Danišová, vedúca oddelenia technicko – legislatívneho Útvaru životného prostredia a manažmentu rizík, telefón: 046/568 3220, elektronická adresa: maria.danisova@fortischem.sk

- Ing. Miroslav Kováč, špecialista pre ŽP a MR, telefón: 046/568 3200, elektronická adresa: miroslav.kovac@energochemica.eu

- Ing. Ivan Dobrotka, vedúci výroby VC, elektronická adresa: ivan.dobrotka@fortischem.sk

#### **D. Prevádzka**

|                                       |                                                                                |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Názov podľa IP:                       | Výroba dichlóretánu a vinylchloridu z dichlóretánu                             |
| Adresa prevádzky:                     | M. R. Štefánika.1, 972 71 Nováky                                               |
| Variabilný symbol:                    | 470100405                                                                      |
| Integrované povolenie:                | 1661/200/OIPK/470100405/2005-Or                                                |
| Vydané:                               | 20.9.2005                                                                      |
| Právoplatné:                          | 10.10.2005                                                                     |
| Rozhodnutie o opatreniach na nápravu: | 38-1507/47/2013/Kmi                                                            |
| Vydané:                               | 21.1.2013                                                                      |
| Právoplatné:                          | 8.2.2013                                                                       |
| Projektovaná kapacita                 | ██████ t dichlóretánu za rok a ██████ t vinylchloridu za rok                   |
| Kategória:                            | 4.1. f) Výrobaorganických chemikálií, ktorými sú: halogénderiváty uhl'ovodíkov |

#### **E. Časová os**

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| Posledná kontrola:    | 23.7.2015             |
| Kontrolované obdobie: | 23.7.2015 do 5.6.2017 |
| Začatie kontroly:     | 5. 6.2017             |
| Miestne zisťovanie:   | 5.6.2017              |
| Vypracovanie správy:  | 14.7.2017             |
| Doručenie správy:     | 25.7.2017             |
| Prerokovanie správy:  | 27.7.2017             |

#### **F. Prílohy zápisnice**

Áno

Splnomocnenia pre Ing. Viliam Carach a RNDr. Mária Danišová

#### **G. Výsledky vykonanej kontroly prevádzky**

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že prevádzkovateľ nesplnil opatrenia zamerané na ochranu vôd

v prevádzke "Výroba dichlóretánu vinylchloridu z dichlóretánu" stanovené rozhodnutím č. 38-1507/47/2013/Kmi zo dňa 21.1.2013.

#### Kontrolou bolo zistené:

- v objektoch Syntéza EDC a destilácia, Pranie EDC a Štiepenie EDC je betónová podlaha z časti poškodená a **nie je zabezpečená v prípade úniku znečisťujúcich látok z technologických zariadení do povrchových a podzemných vôd.** Pod podlahou **nie je fóliová izolácia ako zábrana proti prieniku znečisťujúcich látok do pôdy a následnému ohrozeniu podzemných vôd.** Existujúce betónové sokle a sokle z obrubníkov **neplnia funkciu stien vane - nádrže , čo sa týka tesnosti, pretečenia a chemicko-mechanickej odolnosti voči úniku znečisťujúcich látok do okolitého terénu a v niektorých miestach podláh vôbec nie je ukončenie soklom,**
- existujúci nadzemný skladovací jednoplášťový zásobník EDC **nie je umiestnený v bezodtokovej nepriepustnej havarijnej železobetónovej nádrži s objemom dimenzovaným na objem zásobníka - skladovacej nádrže a tiež existujúce dve čerpadlá nie sú umiestnené v havarijných železobetónových vaničkách,**
- existujúca zberná nádrž Z-6 v objekte Pranie EDC je z vodostavebného betónu s protikyselinovou výmurovkou a vyhovuje skúške tesnosti do 08/2017. V rámci zmeny č. 7 integrovaného povolenia bude riešený povrch stien, stropu a dna nádrže Z - 6 **chemicky a mechanicky odolnou povrchovou úpravou,**
- **zásobníky hydroxidu sodného sú umiestnené a prevádzkované na voľnom trávnom teréne, nie sú umiestnené v záchytných, havarijných nádržiach, čo je v rozpore s požiadavkami na ochranu povrchových a podzemných vôd.**

#### H. Záver

Z kontrolných zistení vyplýva, že v prevádzke „Výroba dichlóretánu a vinylchloridu z dichlóretánu“ neboli splnené opatrenia na nápravu zamerané na ochranu vôd stanovené rozhodnutím č. 38-1507/47/2013/Kmi zo dňa 21.1.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňom 8.2.2013.

Uvedené zistenie je podľa § 37 ods. 1 písm. q) správnym deliktom, za ktorý inšpekcia uloží pokutu podľa §37 ods. 3.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia vôd , Bratislava listom zo dňa 21.12.2016 pod č. 67080/2016, adresovaný SIŽP, Ústredie , Útvar integrovaného povolenia, Bratislava, vo veci „Vodný plán Slovenska – stanovisko“ uviedlo:“ **Pre aplikáciu výnimky pre vodný útvar podľa článku 4(4) rámcovej smernice o vode – z dôvodu kombinácie technickej uskutočniteľnosti, nadmerných nákladov, prírodných podmienok spoločnosť Fortischem má naplánované vykonanie opatrení, ktoré je potrebné povoliť orgánom zakomponovať do príslušných rozhodnutí“.**

S odvolaním sa na opatrenia uvedené vo „Vodnom pláne Slovenska“ prevádzkovateľ požiadal o určenie nových termínov realizácie opatrení na zabezpečenie prevádzky pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, čo je predmetom žiadosti o zmenu č. 8 integrovaného povolenia.

Prevádzkovateľ bude písomne upovedomený o začatí správneho konania vo veci uloženia pokuty za zistený správny delikt.

## Prerokovanie výsledku kontroly s prevádzkovateľom:

Inšpekcia v súlade s ustanovením § 34 ods. 11 zákona o IPKZ prerokovala dňa 27.7.2017 so zástupcami prevádzkovateľa Ing. Viliam Carach, PhD., RNDr. Mária Danišová a Ing. Miroslav Kováč výsledky vykonanej kontroly.

## Vyjadrenie prevádzkovateľa:

Žiadame o nezverejňovanie údajov kapacity zariadenia v správe o environmentálnej kontrole a v zápisnici o prerokovaní výsledkov environmentálnej kontroly z dôvodov zabezpečenia bezpečnosti a zachovania obchodného tajomstva.

V správe o environmentálnej kontrole č. 30/2017/Kur/P v časti zistení sú uvedené fakty a skutočnosti vo forme nedostatkov, ktoré boli a sú riešené v rámci technickej prípravy resp. projektu, čím sa dosiahne požadovaný legislatívny súlad s platnými predpismi. V prípade ak v rámci prípravy a realizácie opatrení dôjde k technicko - legislatívnym zmenám, budú tieto zohľadnené v skutkovom stave, napríklad nové závery BAT a pod.

V súvislosti so závermi uvedenými v tejto zápisnici a v kontexte na vyjadrenie MŽP SR sa mení termín na realizáciu opatrení zameraných na riešenie nakladania so znečisťujúcimi látkami do roku 2021. Právny akt - Vodný plán Slovenska a jeho Program opatrení, schválený Vládou SR, napĺňa požiadavky vykonateľnosti vybraných ustanovení zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v platnom znení, má záväzný charakter z hľadiska termínov a umožňuje legitímnym spôsobom realizovať opatrenia v neskoršom období, t.j. do konca roka 2021. Vzhľadom k uvedenému pri stanovovaní výšky pokuty požadujeme zohľadniť legitímnosť postupu a stanoviť výšku pokuty na dolnej hranici.

V Banskej Bystrici, dňa 27.7.2017

### I. Podpisy

Za SIŽP:

Ing. Ján Kurillo

Prevádzkovateľ:

Ing. Viliam Carach, PhD. vedúci útvaru ÚŽPMR  
splnomocnený zástupca prevádzkovateľa

RNDr. Mária Danišová  
Funkcia: vedúca oddelenia technicko – legislatívneho  
Útvaru životného prostredia a manažmentu rizík,

Ing. Miroslav Kováč, špecialista pre ÚŽ a MR

Zápisnicu prevzal Ing. Viliam Carach, PhD.  
osobne dňa 27.7.2017

